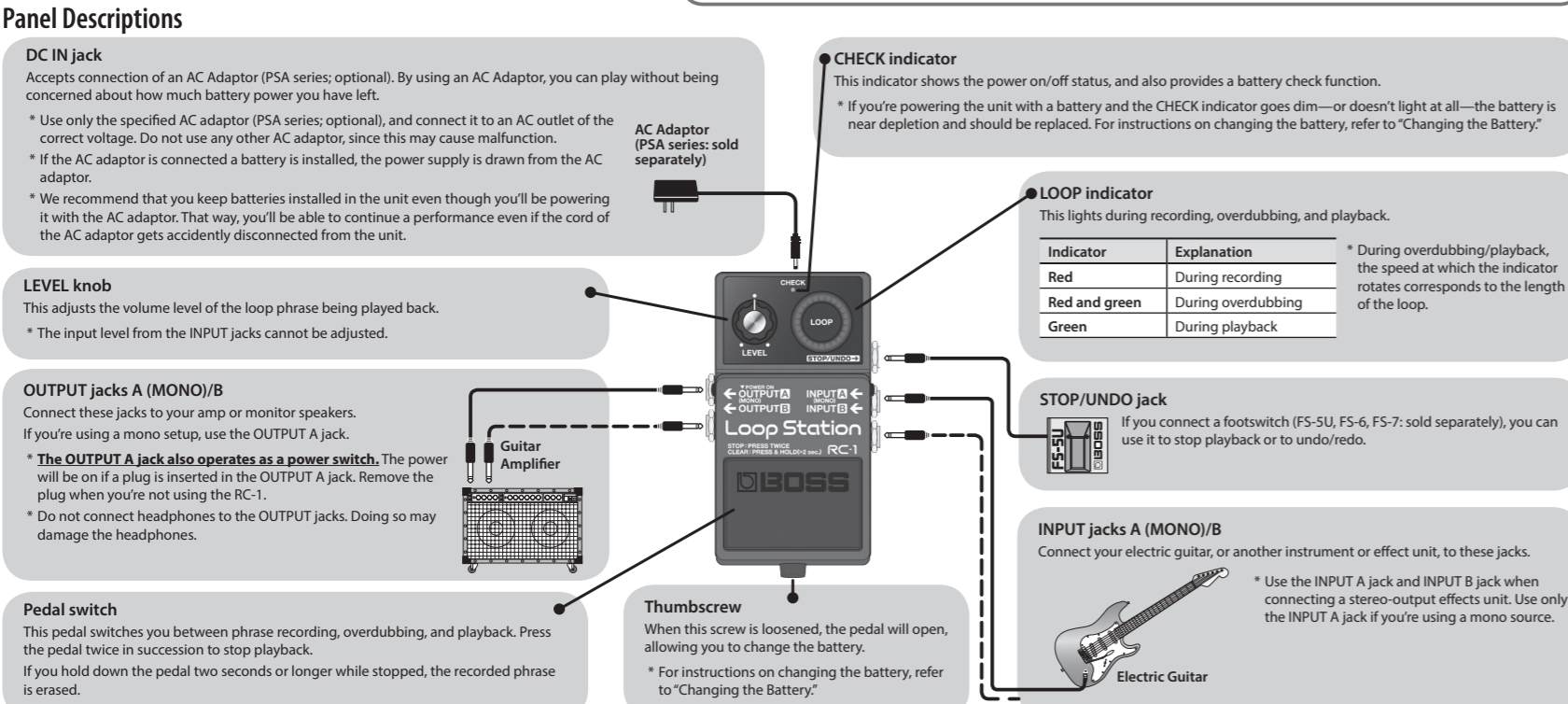
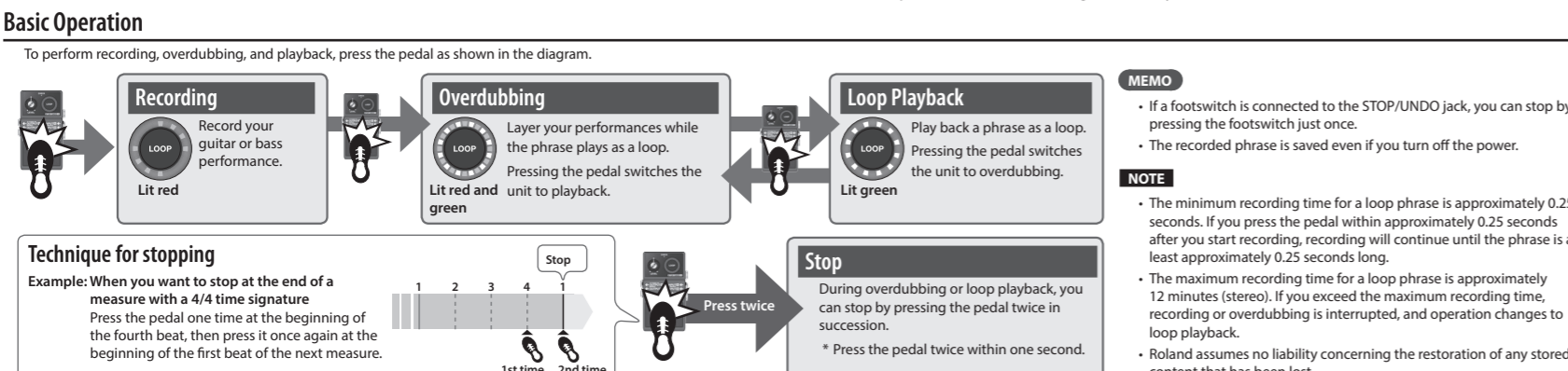


Welcome to the Loop Station!
 The RC-1 is a multi-track recording studio that lets you record audio phrases from your guitar or bass, and play them back by repeating the pedal. You can create a wide variety of performances by layering sound while you record and carry out playback in real time.
 • It's easy to create a loop phrase.
 • You can record up to a maximum of approximately 12 minutes (stereo).
 • You can input analog stereo.



Precautions When Connecting
 • To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all units before making any connections.
 • When operating on battery power only, the unit's indicator will become dim when battery power gets too low. Replace the battery as soon as possible.
 • When using external cables and accessories, use the volume level of equipment connected to the INPUT jacks may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.

Caution When Connecting an External Footswitch
 You must connect the unit before connecting an external footswitch. If you connect the footswitch while the power is on, recorded data might be lost.



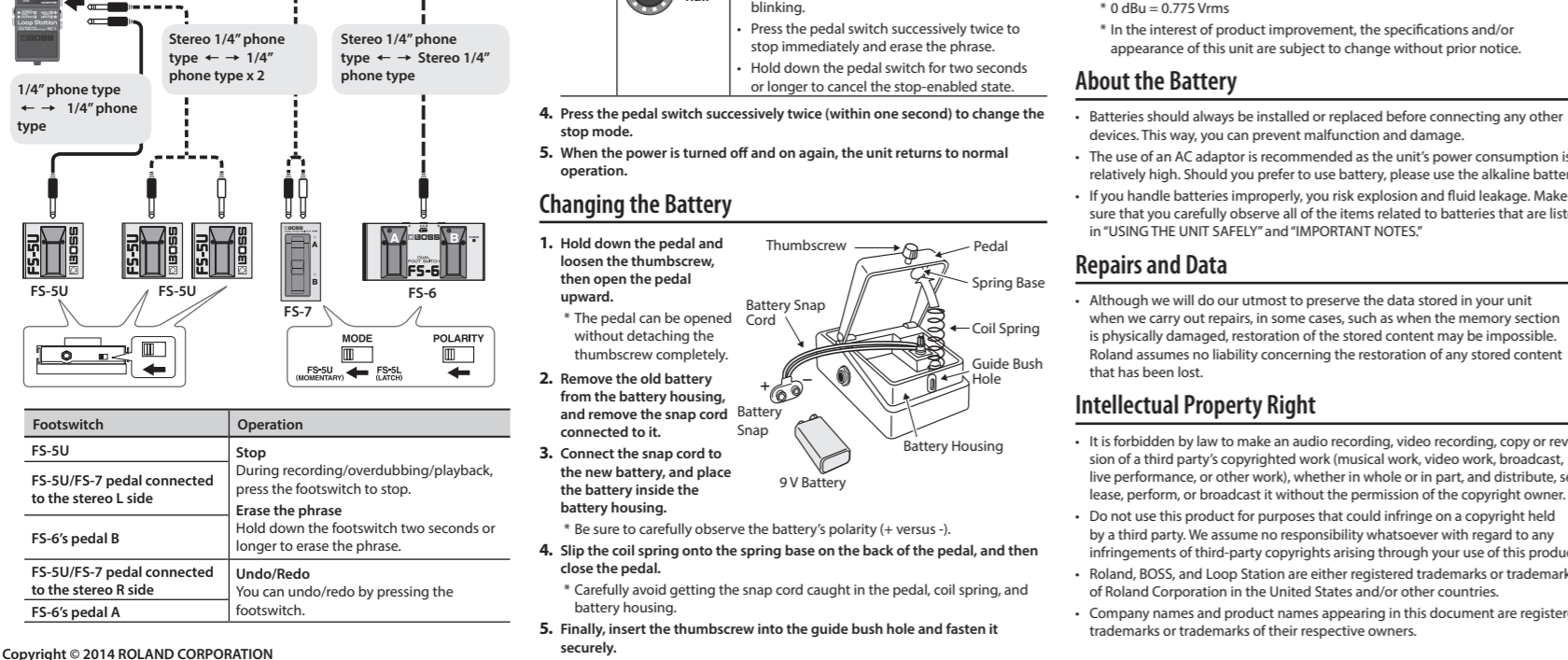
Deleting a Phrase
 The recorded phrase is erased if you hold down the pedal for two seconds or longer while stopped.

Changing the Recording Mode or Stop Mode
 1. While holding down the pedal switch, turn the power on (insert a plug into the OUTPUT A Jack).
 2. Press the pedal switch successively twice (within one second) to change the recording mode.
 3. Press the pedal switch successively twice (within one second) to change the stop mode.

Recording mode	Explanation
Upper half	Switch in the order of recording → overdubbing → playback (default setting).
Lower half	Switch in the order of recording → playback → overdubbing.

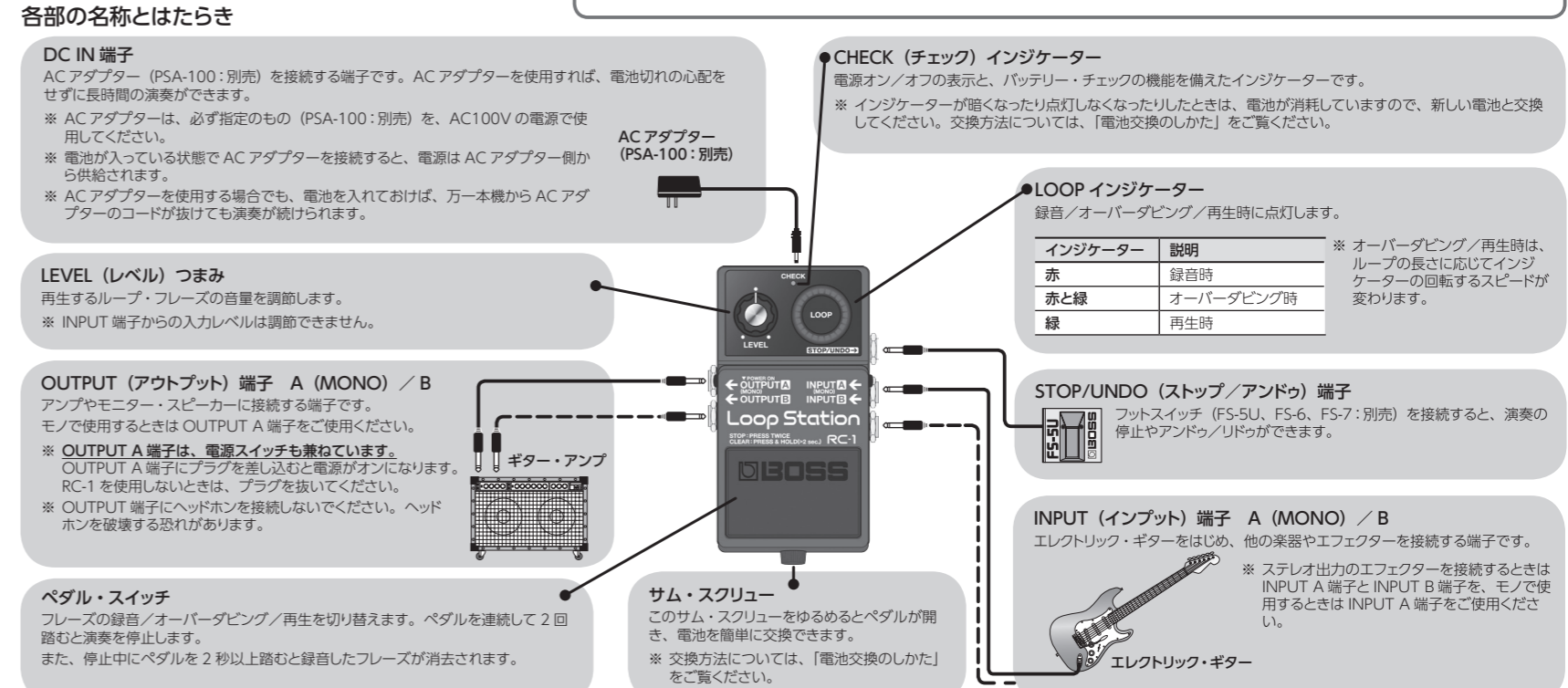
Stop mode	Explanation
Upper half	Press the pedal switch successively twice to stop immediately (default setting).
Lower half	Press the pedal switch successively twice to enable stopping at the end of the phrase; playback stops when the phrase has played to its end. When playback is stopped, the operation when stop has been enabled (Loop Indicator (green) lights) while blinking.

Connecting to an External Footswitch
 Connect your footswitch to the STOP/UNDO Jack as shown in the illustration, and set its POLARITY switch.



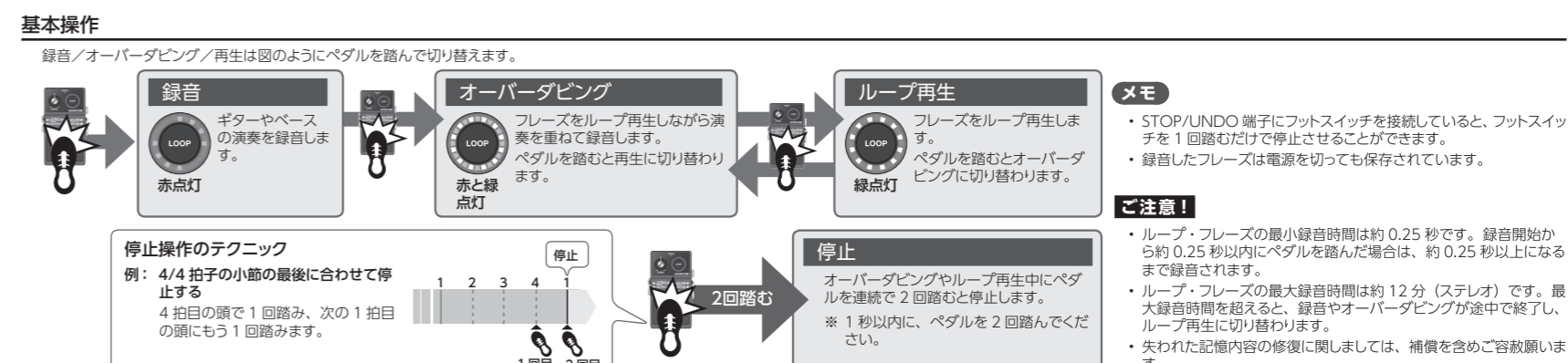
Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

ようこそ、ループ・ステーションへ!
 RC-1は、ギターやベースのオーディオフレーズを録音し、ペダル踏んで再生できるループ・タイプのレコーダーです。リアルタイムで録音しながら音を重ねながら演奏することができます。
 • 簡単にループ・フレーズを作成することができます。
 • 最大約12分（ステレオ）まで録音することができます。
 • ステレオ音声を入力することができます。



接続時のご注意
 • 他機器を接続するときは、調節や調整が終わった後、必ずすべての機器の音量を切り、すべての機器の電源を切ってください。
 • ケーブルの接続前には、必ずケーブルの両端を十分に緩めてください。
 • 電源を入れるときは、必ず電源スイッチをONにしてください。
 • 電源を入れるときは、必ず電源スイッチをONにしてください。
 • 電源を入れるときは、必ず電源スイッチをONにしてください。

外部フットスイッチを接続するときのご注意
 必ず電源の電源を切った状態で、外部フットスイッチを接続してください。電源が入ったまま接続すると、録音したデータが失われることがあります。

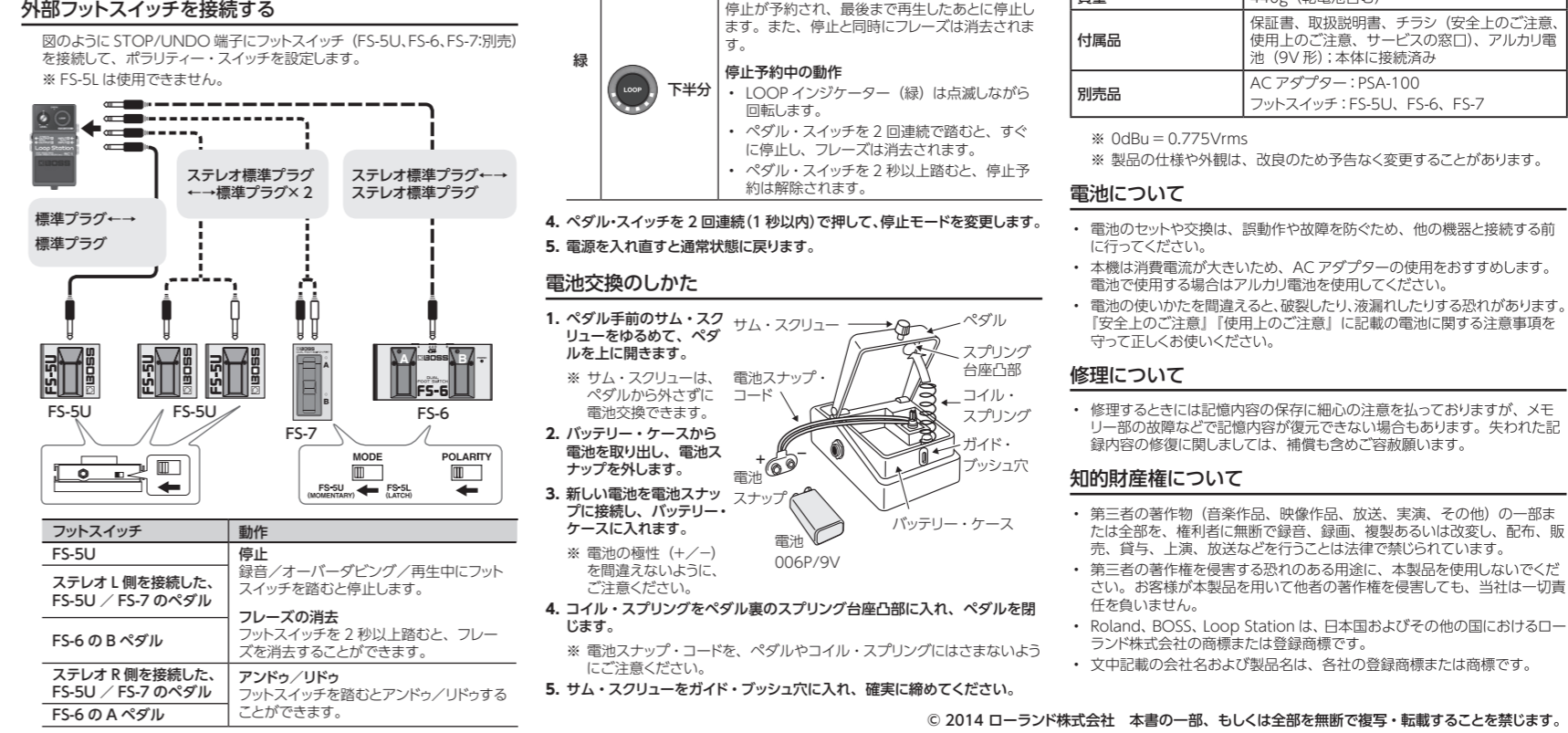


フレーズを消去する
 停止中にペダルを2秒以上踏むと録音したフレーズが消去されます。

録音モードや停止モードを変更する
 1. ペダルスイッチをしながら電源をオンにして (OUTPUT A端子にプラグを挿し込みます)。
 2. ペダルスイッチを2回連続で踏むと、録音モードを変更します。

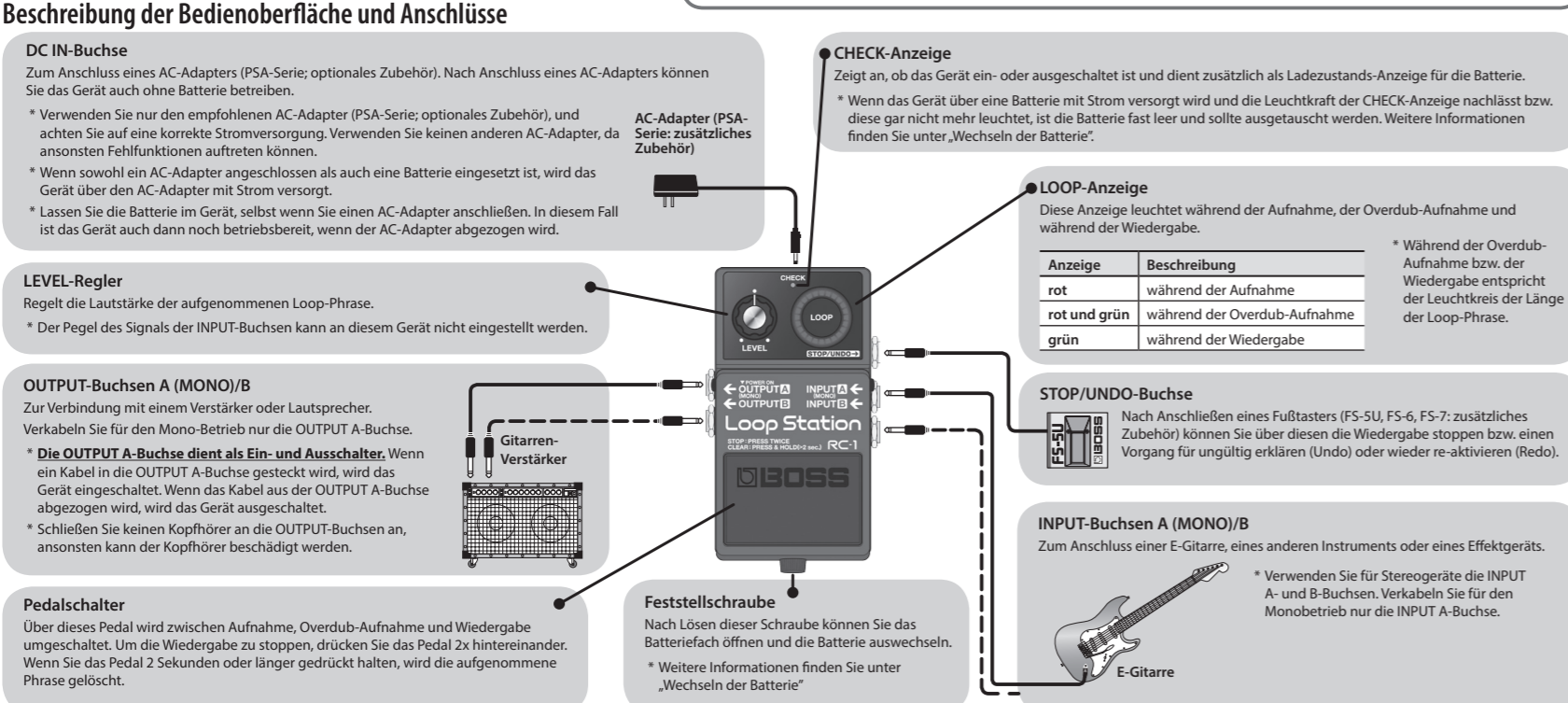
録音モード	説明
上半分	録音→オーバーダビング→再生の順に切り替わります (初期設定)。
下半分	録音→再生→オーバーダビングの順に切り替わります。

電池切れの対処法
 1. 電池切れの表示が出たときは、電源をオフにして電池を交換してください。
 2. 電池切れの表示が出たときは、電源をオフにして電池を交換してください。



© 2014 ロランド株式会社 本機の一部、もしくは全部を無断で写真・撮影することを禁じます。

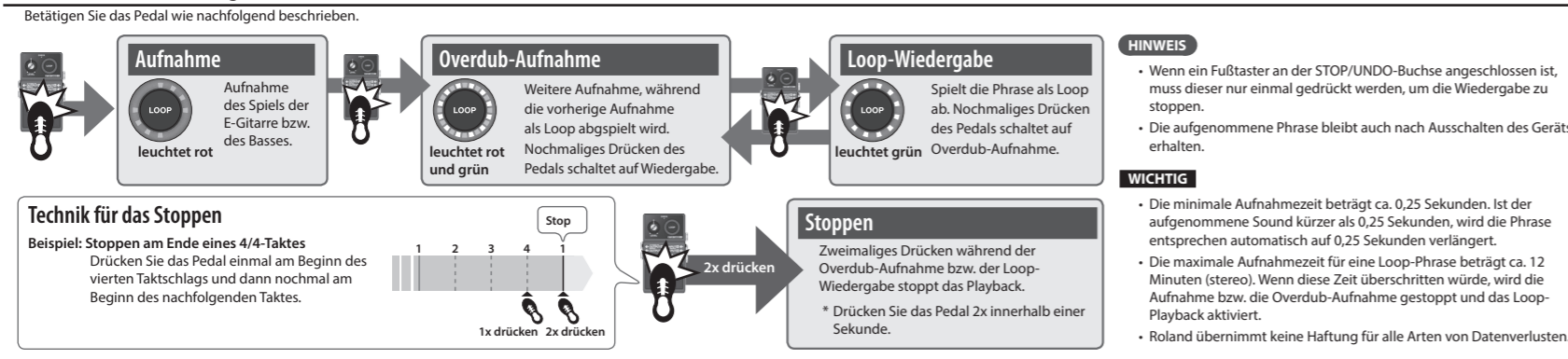
Willkommen zur Loop Station!
 Der RC-1 ist ein Fußpedal, welches ermöglicht, das Spiel einer Gitarre bzw. eines Basses als Audiodatei aufzunehmen und danach in einer Schleife (Loop) abzuspielen. Dieses gilt für einen Zeitraum von bis zu 12 Minuten (Stereo).
 • Es ist sehr einfach, eine Loop-Phrase aufzunehmen.
 • Sie können bis zu ca. 12 Minuten in Stereo aufnehmen.
 • Sie können die Audiodaten in Stereo aufnehmen.



Hinweise zum Anschließen an externe Geräte
 • Um Fehlfunktionen vorzubeugen, regeln Sie immer die Lautstärke gerätespezifisch, und lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet, wenn Sie neue Kabelverbindungen vornehmen.

Hinweis zur Verwendung eines externen Fußschalters
 Wenn Sie den Fußschalter anschließen und das Gerät noch eingeschaltet ist, kann es passieren, dass die aufgenommenen Daten gelöscht werden.

Grundätzliche Bedienung
 Betätigen Sie das Pedal wie nachfolgend beschrieben.



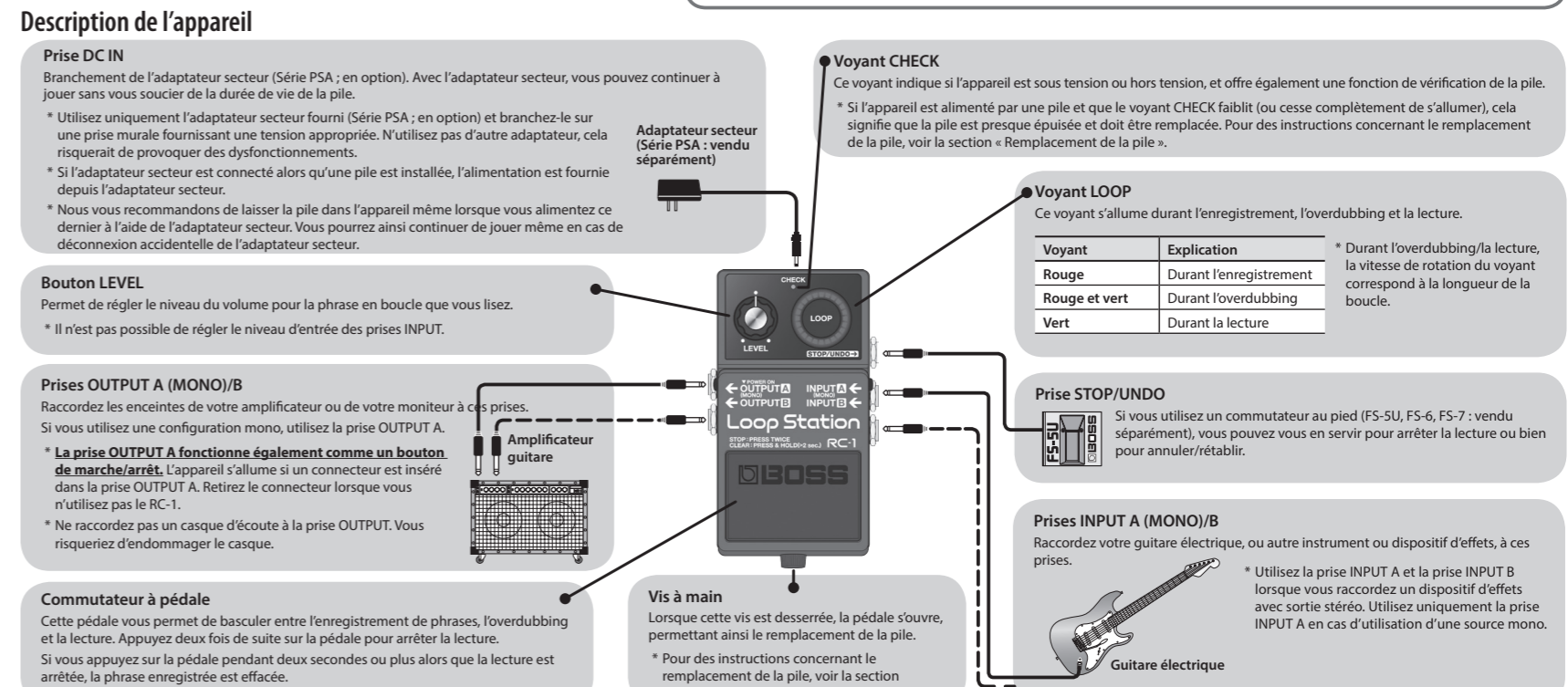
Technische Daten
 BOSS RC-1 Loop Station
 Nennleistung: 120 dB
 Eingangswiderstand: 1 M Ohm
 Nennleistung Ausgang: 20 dB
 Empfohlene Lastwiderstände: 10 k Ohm oder mehr (ca. 40 Ohm) (Batterie)
 Maximale Aufnahmezeit: ca. 12 Minuten

Hinweise zur Batterie
 • Batterien sollten immer bei Raumtemperatur geladen werden.
 • Die maximale Aufnahmezeit beträgt ca. 12 Minuten (Stereo).
 • Die maximale Aufnahmezeit beträgt ca. 12 Minuten (Stereo).

Reparaturen und Datenverlust
 Beachten Sie, dass alle im Speicher des Geräts gespeicherten Daten verloren gehen können, wenn das Gerät überfordert werden muss. Bei Reparaturen wird sorgfältig eine Sicherung der Audiodaten erstellt.

Informationen zum Copyright und zu Warenzeichen
 Das Aufnehmen, Vertrieben, Verkaufen, Verleihen, Aufführen oder Senden von geschützten Audio- und Videowerken (einschließlich Ton- oder Videoschichten) unterliegt den gesetzlichen Copyright Bestimmungen und ist ohne Genehmigung des Rechteinhabers nicht zulässig.

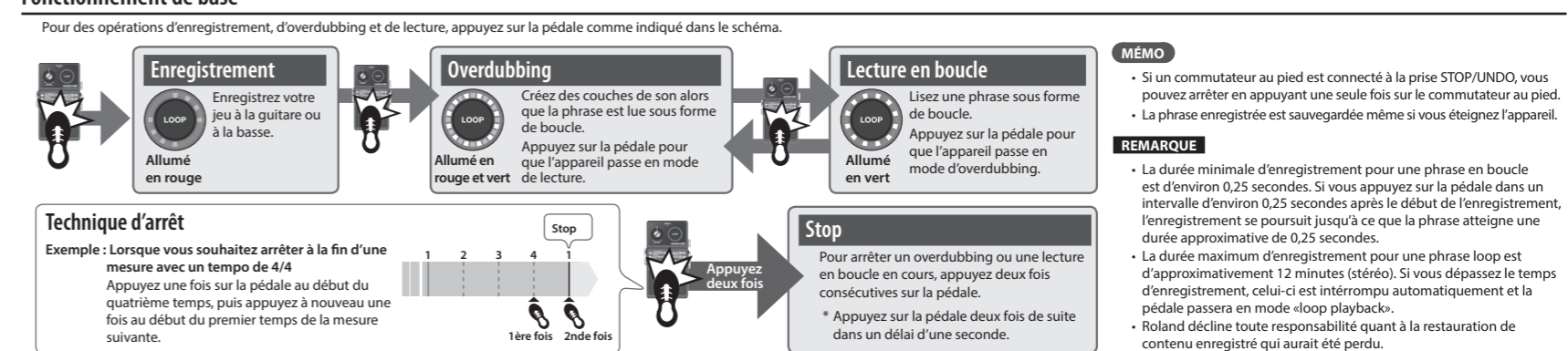
Présentation de la Loop Station
 Le RC-1 est une pédale enregistreuse qui vous permet d'enregistrer des phrases audio à partir de votre guitare ou de votre basse et de les rejouer en boucle. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 12 minutes (stéréo) de contenu enregistré.
 • Vous pouvez enregistrer jusqu'à 12 minutes de contenu enregistré en stéréo.
 • Vous pouvez sampler du son en mode stéréo.



Précautions du branchement de l'équipement
 • Pour éviter tout dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume au minimum et à mettre tous les appareils hors tension avant de procéder à des branchements.

Faîtes attention en connectant un footswitch externe
 Vous devez éteindre votre pédale avant de connecter le footswitch. Si vous connectez le footswitch alors que la pédale est allumée, vous risquez de perdre vos données enregistrées dans la pédale.

Précautions à prendre lors de la mise hors tension
 Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant que le voyant LOOP est en rotation ou clignote (c'est-à-dire, en mode d'enregistrement).
 Ne retirez jamais le connecteur de la prise OUTPUT A. Vous risquez ainsi de perdre des données enregistrées.



Suppression d'une phrase
 La phrase enregistrée est effacée si vous appuyez sur la pédale pendant deux secondes ou plus pendant l'arrêt.

Annulation d'un retard (annuler/retourner)
 Vous pouvez annuler ou retourner une opération en appuyant sur la pédale pendant deux secondes ou plus après la lecture.

Raccord à un commutateur au pied externe
 Raccordez votre commutateur au pied à la prise STOP/UNDO comme indiqué dans le schéma.

Remplacement de la pile
 1. Maintenez le pédale enfoncée et déserrez la vis à main, puis retirez la pile.
 2. Sortez la pile du compartiment et retirez le couvercle.

Reparations et perte de données
 Nous apportons le plus grand soin à la préservation des données enregistrées sur votre appareil lorsque nous procédons à des réparations. Il peut néanmoins arriver que la restauration du contenu enregistré soit impossible lorsque la section de la mémoire est endommagée physiquement. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Droits de propriété intellectuelle
 L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (enregistrements musicaux ou vidéos, œuvres vidéo, diffusions, performances sur scène, etc.) appartient à un tiers, en partie ou en totalité sans autorisation de l'auteur ou de son représentant légal.

Informations sur le copyright et les marques
 Le RC-1 est un produit de BOSS. Les noms de produits mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (in una foglia a parte), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero questo manuale per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. È consigliabile conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Descrizioni del pannello

Ingresso DC IN Serve per collegare un adattatore CA (serie PSA opzionale). Se si utilizza un adattatore CA, si può suonare senza preoccuparsi che la batteria si scarichi.
* Utilizzare soltanto l'adattatore CA specificato (serie PSA opzionale) e collegarlo a una presa di corrente con un voltaggio appropriato. L'utilizzo di altri adattatori CA potrebbe causare malfunzionamenti.
* Se si collega l'adattatore CA ed è installata una batteria, l'unità si alimenta dall'adattatore CA.
* Si consiglia di lasciare installate le batterie nell'unità anche se questa viene alimentata dall'adattatore CA. In questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche se il cavo dell'adattatore CA viene collegato involontariamente dall'unità.

Manopola LEVEL Regola il livello del volume della fase loop in corso di riproduzione.
* Non è possibile regolare il livello di ingresso dall'ingresso INPUT.

USCITA OUTPUT A (MONO/B) Collegare questa uscita agli altoparlanti dell'amplificatore o del monitor. Se si utilizza una configurazione mono, utilizzare l'uscita OUTPUT A.
* USCITA OUTPUT A funge anche da interruttore dell'alimentazione. Se si preme il jack nell'uscita OUTPUT A, l'unità si accende. Se non si utilizza l'uscita RC-1, rimuovere la spina.
* Non connettersi cuffie alle uscite OUTPUT poiché potrebbero venire danneggiate.

Interruttore a pedale Consente di passare dalla registrazione alla sovraincisione e alla riproduzione della frase. Per interrompere la riproduzione premere il pedale due volte in successione. Se si tiene premuto il pedale per due o più secondi mentre la riproduzione è arrestata, la frase registrata viene cancellata.

Vite a testa zigrinata Svitando questa vite, è possibile aprire il pedale per cambiare la batteria.
* Per istruzioni su come sostituire la batteria, fare riferimento alla sezione "Sostituzione della batteria".

Accensione Se si inserisce un jack nell'uscita OUTPUT A, l'unità si accende. Dopo avere eseguito i collegamenti, accendere i vari dispositivi nell'ordine specificato. Se si segue un ordine di accensione sbagliato, si rischiano malfunzionamenti e danni all'apparato.
All'accensione: Accendere l'amplificatore della chitarra per ultimo.
Allo spegnimento: Spegnere l'amplificatore della chitarra per primo.

Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.
* Prima di accendere o spegnere l'unità, assicurarsi sempre che il volume sia abbassato del tutto. E con il volume abbassato, si potrebbe ascoltare un rumore quando si accende o si spegne l'unità. Ciò è normale e non indica un malfunzionamento.

Attenzione durante lo spegnimento Non spegnere mai l'unità se l'indicatore LOOP sta ruotando o lampeggiando (ovvero, non estrarre la presa dall'uscita OUTPUT A). In caso contrario, i dati registrati potrebbero andare persi.

Precauzioni per i collegamenti
* Per prevenire guasti e malfunzionamenti all'apparecchiatura, abbassare sempre il volume e spegnere tutte le unità del sistema prima di effettuare qualsiasi collegamento.
* Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati fatti correttamente su tutti i dispositivi collegati.
* Se l'unità è alimentata solo a batteria, il rispettivo indicatore si sfuocherà quando la batteria sta per esaurirsi. Sostituire la batteria il prima possibile.

Se si utilizzano cavi di collegamento con resistori, il livello del volume delle apparecchiature collegate all'ingresso INPUT potrebbe essere basso. In questo caso, utilizzare cavi di collegamento senza resistori.

Fare attenzione quando colleghi un pedale footswitch esterno Spiega l'unità prima di collegare un pedale Footswitch esterno. Se si collega il pedale Footswitch esterno mentre l'unità è accesa, si rischia di perdere i dati registrati.

Operazioni di base Per registrare, sovraincisionare e riprodurre, premere il pedale come illustrato nel diagramma.



Tecnica per l'arresto della frase Esempio di arrestare una frase alla fine di una misura con un tempo in 4/4.
1. Premere una volta il pedale all'inizio della quarta battuta, quindi premere di nuovo all'inizio della prima battuta della misura successiva.

Eliminazione di una frase La frase registrata viene cancellata se si tiene premuto il pedale per due secondi o più mentre la riproduzione è arrestata. Dopo aver cancellato, l'indicatore LOOP (rosso) si spegne rapidamente.
* Non spegnere mai l'unità quando l'indicatore LOOP (rosso) lampeggia rapidamente. In caso contrario, i dati registrati potrebbero andare persi.
* La frase audio continua la riproduzione se si tiene premuto il pedale. Se si vuole cancellare la frase, si desidera che venga riprodotta, utilizzare un pedale footswitch esterno.

Modifica della modalità di registrazione o di arresto 1. Tenendo premuto il pedale, accendere l'unità (inserirne un jack nell'uscita OUTPUT A).
L'indicatore LOOP (rosso) si accende, a indicare la modalità di registrazione corrente.

2. Premere il pedale due volte in successione (entro un secondo) per cambiare la modalità di registrazione.
L'ordine di registrazione → sovraincisione → riproduzione (impostazione predefinita).

3. Premere il pedale. L'indicatore LOOP (verde) si accende, a indicare la modalità di arresto corrente.

4. Premere il pedale due volte in successione (entro un secondo) per cambiare la modalità di arresto.

5. Quando l'unità si spegne e poi si accende, l'unità torna a funzionare normalmente.

Sostituzione della batteria 1. Tenere premuto il pedale e allentare la vite a testa zigrinata, quindi aprire il pedale verso l'alto.
2. Rimuovere la vecchia batteria dall'alloggiamento e scolare filo dei contatti.
3. Collegare la nuova batteria all'alloggiamento della batteria ai fili dei contatti.
4. Assicurarsi di rispettare la polarità della batteria (+ e -).

5. Inserire la nuova batteria nella rispettiva base sul retro del pedale e chiuderlo.
6. Fare attenzione che i fili dei contatti non si incastrino nel pedale, nella molle elastiche o nell'alloggiamento della batteria.
7. Infine, inserire la vite a testa zigrinata nel foro guida e avvitare.

Interruttore a pedale Operazione
FS-SU Premere l'interruttore a pedale durante la registrazione, la sovraincisione o la riproduzione collegato al lato stereo.
FS-SU-F5 collegato al lato stereo Pedale B dell'FS-6 Cancellazione della frase
Tenere premuto l'interruttore a pedale per due secondi o più per cancellare la frase.
Pedale FS-SU-F5 collegato al lato stereo Annullamento/Ripristino
È possibile eseguire un'operazione di annullamento o ripristino premendo l'interruttore a pedale.

Collegamento a un interruttore a pedale esterno Collegare l'interruttore a pedale all'ingresso STOP/UNDO come illustrato in figura e impostare il relativo interruttore POLARITY.
* Non è possibile utilizzare FS-5.

Jack da 6,35 mm Jack da 6,35 mm stereo
Jack da 6,35 mm stereo
Jack da 6,35 mm stereo

Altre uscite: FS-SU, FS-SU-F5, FS-7, FS-6, POLARITY

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en una hoja aparte). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, le recomendamos leer e integrar el presente documento para conocer bien todas las funciones de su nueva unidad. Asimismo, se recomienda guardar el manual en un lugar accesible para consultas futuras.

Bienvenido a Loop Station La unidad RC-1 es un pedal que permite grabar las frases de audio producidas con el equipo de bajo y luego reproducirlas mediante el pedal. Puede crear una gran variedad de interpretaciones superponiendo diferentes capas de sonido mientras graba y reproduce.
* Es fácil crear una frase de bucle.
* Puede grabar hasta un máximo de aproximadamente 12 minutos (estéreo).
* El audio de entrada puede ser estéreo.

Descripción de los paneles

Conector DC IN Accita a conexión de un adaptador CA (serie PSA, opcional). El adaptador de CA le permite tocar sin tener que preocuparse de cuánto tiempo se agota la batería.
* Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (serie PSA, opcional) y conectelo a una toma de CA con tensión correcta. No utilice ningún otro adaptador de CA distinto al que lo hace. La unidad podría no funcionar correctamente.
* Si se conecta el adaptador de CA estando la pila suelta, la unidad recibirá la alimentación del adaptador de CA.
* Le recomendamos que deje la pila puesta en la unidad, incluso utilizando el adaptador de CA. De ese modo, podrá seguir su interpretación si el cable del adaptador de CA se desenchufa sin querer de su interfaz.

Indicador CHECK Este indicador muestra si la unidad está encendida o apagada, y también ofrece una función de comprobación de la pila.
* Si está utilizando la unidad con una pila y el indicador CHECK pierde intensidad o no se ilumina en absoluto, la pila está casi agotada y debe sustituirse. Para obtener instrucciones sobre la sustitución de la pila, consulte la sección "Cambio de la pila".

Mando LEVEL Ajusta el nivel del volumen de la frase de bucle que se está reproduciendo.
* El nivel de entrada de los conectores INPUT no se puede ajustar.

Indicador LOOP Se ilumina durante la grabación, mezcla y reproducción.
Indicador Rojo Durante la grabación.
Indicador Verde Durante la reproducción.

Conectores OUTPUT A (MONO/B) Conecte estos conectores al amplificador o a los altavoces monitor. Si va a usar una configuración monoaural, use el conector OUTPUT A.
* El conector OUTPUT A también funciona como interruptor de encendido. Si la unidad se enciende al enchufar un cable en el conector OUTPUT A, desenchufe el cable cuando no vaya a usar el RC-1.
* No conecte auriculares los conectores OUTPUT. Podrían dañarse.

Conectores INPUT A (MONO/B) Conecte la guitarra eléctrica, otro instrumento o una unidad de efectos a estos conectores.
* Utilice los conectores INPUT A e INPUT B cuando conecte una unidad de efectos de salida en serie con la unidad. Si va a usar una fuente monoaural, utilice la guitarra eléctrica.

Pedal de conmutación Este pedal alterna entre la grabación, mezcla y reproducción de frases. Píeelo dos veces consecutivas para cambiar el modo de reproducción.
* Si mantiene el pedal pisado dos segundos o más durante una parada, la frase grabada se borra.

Tornillo de apriete manual Afloje este tornillo para poder abrir el pedal y cambiar la pila.
* Para obtener instrucciones sobre la sustitución de la pila, consulte la sección "Cambio de la pila".

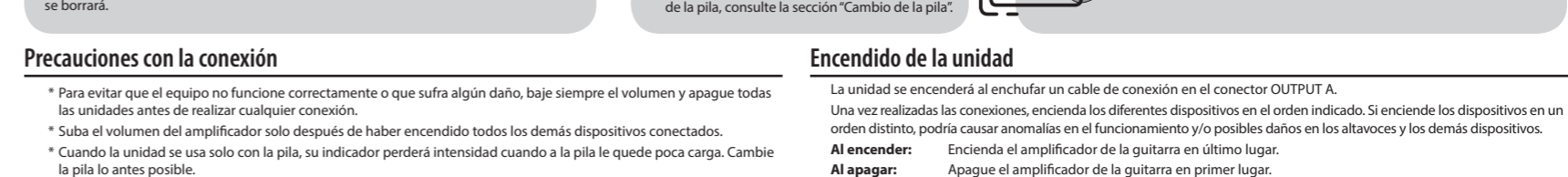
Precauciones con la conexión
* Para evitar que el equipo no funcione correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.
* Si el volumen del amplificador cae después de haber encendido todas las demás dispositivos conectados.
* Cuando la unidad se suelta solo con la pila, su indicador perderá intensidad cuando la pila le quede poca carga. Cambie la pila lo antes posible.
* Cuando se usen cables de conexión con resistencia, el nivel de volumen del equipo conectado a los conectores INPUT puede ser bajo. Si este sucede, use cables de conexión sin resistencia.

Encendido de la unidad La unidad se enciende al enchufar un cable de conexión en el conector OUTPUT A. Una vez realizadas las conexiones, encienda los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si enciende los dispositivos en un orden distinto, podría causar anomalías en el funcionamiento y podría causar los atascos y/o el ruido de la grabación.
Al encender: Encienda el amplificador de la guitarra en último lugar.
Al apagar: Apague el amplificador de la guitarra en primer lugar.
* Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Tras el encendido, es necesario que transcurra un breve intervalo de tiempo (unos segundos) para que la unidad funcione con normalidad.

Tenga precaución cuando conecte un pedal conmutador externo Se debe apagar la unidad antes de conectar un pedal conmutador externo. Si se conecta un pedal conmutador mientras la unidad está encendida, los datos grabados podrían perderse.

Precaución al apagar la unidad No apague nunca la unidad mientras el indicador LOOP está girando o parpadeando (es decir, no desenchufe el cable del conector OUTPUT A). Si lo hace, los datos grabados podrían perderse.

Operaciones básicas Para realizar una grabación, mezcla o reproducción, pise el pedal como se muestra en el diagrama.



Técnica para hacer una parada Ejemplo: Cuando desee detenerse al final de un compás con una signatura de tiempo de 4/4.
1. Pise el pedal al principio del primer compás.
2. Pise el pedal al principio del segundo compás.
3. Pise el pedal al principio del tercer compás.
4. Pise el pedal al principio del cuarto compás.
5. Pise el pedal al principio del quinto compás.
6. Pise el pedal al principio del sexto compás.
7. Pise el pedal al principio del séptimo compás.
8. Pise el pedal al principio del octavo compás.
9. Pise el pedal al principio del noveno compás.
10. Pise el pedal al principio del décimo compás.
11. Pise el pedal al principio del undécimo compás.
12. Pise el pedal al principio del duodécimo compás.

RECUERDE
* Si hay un pedal conmutador conectado al conector STOP/UNDO, puede hacer una parada pisando el pedal solo una vez.
* La frase grabada se guarda incluso si apaga la unidad.

Cancelar la mezcla (desahcer/rehacer) Para deshacer o rehacer, mantenga pisado el pedal durante dos segundos o más durante la mezcla o la reproducción.
Desahcer Explicación
Rehacer Explicación

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Cancelar la mezcla (desahcer/rehacer) Durante la operación de deshacer/rehacer, el indicador LOOP (verde) parpadeará rápidamente.

Conectar a un pedal conmutador externo Durante la operación de deshacer/rehacer, el indicador LOOP (verde) parpadeará rápidamente.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
* El FS-5 no se puede utilizar.

Conectar a un pedal conmutador externo Conecte un pedal conmutador al conector STOP/UNDO como se muestra en la ilustración y ajuste el interruptor POLARITY.
*